屋出讓

$149,800

兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大25×135呎，勿失良機！

$169,800

三個或四個睡房，兩層半屋，地大33×115呎，勿失良機！

來電251-1020上午十一點後
435-4971下午七點後

桑拿詩式新屋

位於充滿陽光的吐哇森，加州廚房，向南花園熱水保暖，3700呎，另有E陽台，¾土庫，開價僅$485.000請電：943-6783 (ERNIE) HOMELIFE REALTY

西區全新屋自售

Marpole區兩層全新屋，地33×121舊例建築，面積特大，達2366呎共五睡房，客飯廳，家庭室，兩套半浴室，另有1100呎儲物地牢名貴雲石壁爐，防盜系統，設備齊全，減價出售，祇$443,000歡迎查詢及睇屋。電872-2266或631-6343張洽。

新屋開放

逢星期天下午一至四時，廿三街夾緬區域，三睡房合共1750呎，減價僅售$239歡迎參觀。4895 WALDEN STREET 電話：433·8352

屋主自賣

全新二五八屋，位於五七五及廿三街緬街，英語電話：ROBERT 604-283·

231 EAST 54TH ST.

二睡房靚屋，全土庫另有一房，地大33×122還有車房，可再重建。開放時間週日。電B. PHILLIPS 931-3451或傳呼686-9286 (LAKEVIEW REALTY LTD)

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

兩幅商用地讓

25X120位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

有屋出售

位於加拿大油城－卡技利市中心沿着河畔，高尚名區價$360,000電(403)287-3908(GRAHAM)

中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意連物業，座位六十餘，廚房用具齊，適合大家庭，東主經營已十年。
另有小型糖果食品店一間，適合夫婦經營，如想知詳情者，請自費電話：
每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間鋪，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

車身修理店讓

位於本汝比市中心，生意好、利潤大、長租約，讓$30,000

出租

貨倉或店鋪位於5369 IMPERIAL及ROYAL OAK 2200呎BOB ISHMAIL 電話 437-8681

靚屋平賣

新淨26年屋樓上三房樓下三房平賣各樣齊全，開價22萬，請電684·3571 875·9320

業主自賣

新型柏文樓，共有廿二個單位，位於SOUTH OKANAGHAN, B. C. 全租滿業主退休急讓，查詢PEARCE (604) 588-8459

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言。

欲找尋清靜生活？

離TERRACE B. C. 僅三哩，清靜環境。1200呎三睡房靚屋，有車房，半土庫，地大12.5畝。還有大花房、二個穀倉，土質極佳。適合養牛馬或鷄禽。叫價$128.000查詢電524·3295或635·2630

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩廁交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽1885東55街域多利。

士多出售

7逢足三旺街士多業主已做
3或割十年現因人力不
8租價出賣
6鋪出
0位賣
4請
4電有前
話

工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽滿堂紅公司：874·4268傳呼 667·7393 何仲生代理：278·7870

平價急賣 志在脫手

座落喜士定大街近緬街唐人街四十餘座位雜碎餐室生意，架生齊備，東主因缺乏人力，無法繼續經營被迫割愛平賣，夫婦拍檔賺份人工，好過打工僅取價式萬，誠意者價錢還有商量抵買之至，機會難逢捷足先得。滿堂紅公司874·4268何仲生代理278·7870傳呼667·7393

衣車出讓

有工業鈕骨機和單
針衣車各一部
有三百加侖的金魚另
缸一個價錢特平
8
7
5·
0
5
9
2電

餐館出讓

西喜士定街，地點
佳，中西咖啡座式
婦餐館，意讓，宜夫
5
8
3
7
伍
洽
電
6
8
1

素里新屋

3449-85th AVE. 1525呎，有三睡房，家庭室等，完成土庫有二睡房，叫價$229,500，請下午五時後電：597·3437

柏文急賣

7萬文屋
8
4九位主
·
3
9
2
6
蘇
洽
5電於離
(8埠
P7街，一
)9·售房
6·1六柏

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL地大33×122四房一廳$219,900經紀免問
電話299-3951傳呼686-9056

中西餐館

BC埠仔百六十座
位設備一流租約長
全酒牌東主另有發
展廉價出讓有意請
電
2
9
5
3
3
1
3

餐館急讓

喜士定街餐館四十
八個座位生意穩定
家撐齊全可做中餐
或西餐價廉二萬九
6
6
9
6
9
1
9

餐館出賣

BC·W·BANK
一年新餐館120座位
現只要價九九五〇
〇元8605949
或
7
6
8
4
7
1
0
劉

近唐人街

①海鮮西餐館
大位價相宜
3新店經營廿年
2
7
4
2
9
3
②男時80座
內外全裝
潛力

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西
餐連賣業新裝修設
2備齊利潤高年營十
9萬樓上住
3
2
4
4
0
6
6

獨市餐館

埠仔唐西餐館（雜碎館）出賣，年期長、價錢平，有意請電1·766·4171 BETTY洽。

生意出讓

三十四座位西式早午餐室，易打理，地點佳，生意好、停車位多適合家庭經營，開價三萬八千，有意者請於晚五時後電321-7358

生意出讓

東主離埠服裝店出讓，位於：COMMERCIAL DR.
英語電：255—9990

中西餐館出讓

溫島埠仔酒店餐館有70座位濃酒牌餐館設備齊全平租年做十五萬開價四萬九仟五百有意請電7241533或7556818黃沾洽。

製衣廠頂讓

小型針織製衣廠適合有條件之企業移民投資。加幣壹萬六千元廠房連寫字樓設備頂讓。另有九成九新衣車廉讓。片打東街地點旺，租金廉宜備私家停車位。有意電250-7766

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓
一萬一千·245
SEYMOUR
RIVERPL·
電
9
2
9
1
9
3
1

生意出讓

窰埠中心片打街禮
夜物文具旺鋪批期長
2租
9平SAMLIM
8
7
4
0
5

西餐室賣

賺銀生意座位四十
經營十餘年，租平
下批好新裝修七萬六
四三·五〇二四
三二至六時電：

請人啓事

半職廚師一名要有
至經驗半職企枱一名
下有意者請電9
7請
4
4
8早
上
八
時
半
來
電

請人

急請貨倉男雜工，
5有意者請到北溫七，
4一一號西十五街面
2洽或電：980·
0

請中西廚

埠仔餐館請炒鑊一
2名高薪包
0名打雜一名
4食請電
7
8
2
9
7
3
6
ALLAN洽。

請女傭

烈治文區請女傭照
顧小孩料理家務請
彭電2752147
太洽。

急請燙衣

聘請有經驗燙衣工
福人，全日工作工廠
到利，有意者請
水好
街
樓面洽。
3
4
7
號
二

威利公司

菓菜魚鋪高薪請略
3懂英語及粵語男工
2一名域多利夾四十
7街面洽或電話：
·
1
8
1
4

唐餐館

宜經驗全職炒鑊
7半職數名有意請上午企及
十枱
一時至三時電：
3
4
·
1
5
6
6
5

柯式印刷

素里區請印刷學徒
5懂英語，有意請電
8
1
·
9
2
1
1
HARRY洽。

生意出租

近METROTOWN本拿比西餐廳出租，可作雲吞粉麵店，連架撐月租$1,000地址4540京士威詳情可往4530京士威D. CHU洽

百萬元生意??

93 LONSDALE AVE.北溫繁盛地點，專營天然食品及餐館生意，潛力大宜投資置業，備有入息賬單。讓價十七萬九千($179,000)請電：NORM LUM984-9711 SUSSEX REALTY

西餐館宜

WEEKEND夜
班經驗西廚須識英
文有意請面議19
96KINGSW
AY上午9至3時

請長工廚

BC埠仔高薪請中
西廚數名需小經驗
勤懇有前途實業生
意肯定有長工晚電
4
4
2
8
6
2
4

牛扒屋

招請西廚幫廚洗碗
及企枱溫哥華店·
8758866·
列治文店2709
492陳洽

製衣廠請

高底薪熟手單針鈕
骨數名46東69街電
：3251831

請廚

埠邊中西餐館請廚
一名，有意請電：
463·5131
周先生洽。

唐餐館

招請上午兼職炒鑊
一名，有意請早十
一至四時電：
734·1565

餐館請人

請中西廚及廚雜兼
送餐各一名有意者
請於下午二時後電
299·6151
黃生洽。

唐餐館

請炸鑊及洗碗各一
名及企枱送貨數名
早十一至四時電：請
734·1565

請中西廚

經驗中西廚一名，
薪優，包食住，電
8
6
0·5949
或
7
6
8
4
7
1
0
劉洽

中西餐館

沙省中等埠裝修一
流酒牌位55樓上住
生意連實業價十九
萬電306·75
2·5334

餐館請人

男雜工女企枱洗盤
3碗各數名有意者請
電
2
5
5
8
8
7
3
2
1
4
8
2
5

請木匠

傢俬廠請有經驗木
匠數名及送貨司機
3一名，有意者請電
2
7·591
1

急聘按摩師

健康中心急請全職按摩師，任務包括中國傳統按摩術。申請者必須具三年經驗者，時薪十至十五元視經驗而定。請將履歷寄A-100, 355 BURRARD STREET VAN. B. C. V6C 2G8

著名皮革廠

急聘飯堂及廠房清潔工人，需懂中文，適合者薪優，有意請親臨：
1132 UNION ST. 洽。

海鮮廠請人

溫哥華GRIFFIN IND. LTD.海鮮食品加工廠現有以下全或兼職之空缺：
＊切肉片工人
＊海胆象拔蚌工人
＊普通魚類及貝殼類工人
＊管工
薪金從優，宜技高責任感重者有意請到8295 CROMPTON ST.（乃橋向西約一街口半）星期一至五，上午十至十二時及下午四至六時面議。

工廠請人

急請經驗裁床部（拉布、裁剪及扎衫等）工人多名，人工好福利佳，有意請到：KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. (2/F) VAN. B. C.

招請洗碗打雜

番餐館誠聘洗碗及打雜工數名日更，以略懂英語爲合工資從優，並有醫藥保險，有意者請赴：LOUGHEED MALL BURNABY CULTURES RESTAURANT

製衣請人

急請單針車衣、鈕骨車邊工人，有三年經驗爲佳。另請兼職女工次班下午四時半至八時半。請到#201-25 E.6th AVE. VAN.面洽。

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐館廚師一名月薪1600元有意電7638393或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請廚

唐西餐館急請唐人廚師，略懂英語，薪優，請到FUNKY WIN-KERBEAN 37 WEST HA-STINGS VANCOUVER, 面洽或電681-5837(YOUNG)

外發女工

招請熟手外發女工數名，要識五線車或四線車，有意者請電：二五三·五七六八。

樓下出租

一街乃磨三大房兩
大廳設備齊獨立門
戶交通便宜不吸烟
電
6
2
5
3
8
3
0
9
或
6
4
9
3
7
1
6

寫字樓租

由二百尺至二千五
百尺或更大，大小
隨意，位唐人街中
心，查詢電話：
683·4922

新舖出租

約千二百呎適合寫
字樓髮型屋或各行
生意地址2173
DUNDAS街電
255·6460

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208或322-0822洽。

貨倉及寫字樓出租

位於453喜士定東街，2,250呎低層有車位，月租$1,100英語電926-7721或980-6568 NIELSEN/O'BRIEN AGENCIES LTD.

請中西廚

急請中西廚一名須
4有經驗工價好有意
1請電
0
4
0
3·6
8包2
食
宿

車衣女工

招請經驗鈕骨車衣工人，自已工人工好福利佳，有意請到：KORET CANADA INC. 99 E. CORDOVA ST. (2/F) VANCOUVER, B. C.

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作，有意者請到1756 PANDORA街面洽。（近喜士定夾金馬素街）

柏文出租

3
4
6
POWEL
L街離片打三街口
兩房共用廁所，請
下午六時後電：
3
2
4·4093

有屋出租

乃夾二十九街樓上
三房一廳廚房廁所
雪櫃齊備清潔光猛
近小學環境清靜有
意
2
5
4
0
4
9
3

土庫出租

三街夾蘭菲兩房一
廳近學校交通方便
各電器齊全合不吸
煙人士電2558
1
9
9洽

有房出租

樓上分別有三房出
備租近SFU廚廁齊
線包水電及電視天
4適合學生有意電
2
1·7559

有房出租

溫市西區甘比南端
樓下有房出租，交
通便，環境美靜，
宜不吸烟者，電話
3
2
4·1143

平地樓下

兩房一廳，廚廁電
適合日，獨立門戶，
3間工作人仕，
2
1
6
3
3
5
洽電。

有屋出租

近學校及巴士站，
2門戶，請電黃先生
5
5·6948

柏文出租

六零九號歌雅街一
房一廳五百元兩房
六百二十五元爐頭
雪櫃齊請電683
0
4
7
1
張洽。

大房平租

快車站對面近京士
姊交通方便光猛大
房二百元可舉炊有
3百餘元
1
2
8
4
3
6
牀快

柏文出租

近KINGSGA
TE商場一房一廳
各樣齊備交通方便
2靜中帶旺，電話：
5
3·1477

土庫出租

兩房一廳廚廁全
3家具備齊獨立門
2租通便緬齊近學校交
7四百餘來菲莎夾街月
·8
9
3
3
3請電

樓下出租

近PNE兩房一廳
廚廁齊，獨立門戶
3交通方便，晚上
8時半後電：
2
6
5七

樓上出租

兩房一廳各樣齊備
46 60INVE
RNESS ST
近乃街電294·
0742李

土庫出租

58街近緬街光潔土
庫兩房一廳，包水
電，各樣齊，獨立
門戶，交通購物便
電
3
2
7
5
8
8
1

樓下出租

近乃夾四十一街一
房一廳各樣齊備獨
立門戶交通方便電
3
2
7·8216

樓下出租

二房一廳巴士總站
另一房一廳快車站
各自門口出入適合
小家庭學生吸烟免
問
2
9
9
7
3
8
4

樓下出租

獨立樓下出租，三
房一廳。請電話：
8
7
3·9693

平地土庫

光猛兩房一廳廚廁
齊近東二街鄰學校
交通方便合夫婦及
一個小孩請電話：
255·8821

土庫出租

光猛平地土庫，兩
房獨立門戶有意者
下午四時後電話：
876·3708

柏文出租

片打近華埠一房一
廳爐頭雪櫃齊備隨
時入住，另有二房
一廳下月入住電話
874·5920

土庫出租

菲莎夾東百老滙兩
房一廳各樣齊交通
便合小家庭有意電
8
7
2
3
4
9
7

有房出租

近西門菲沙大學有
房出租，適合學生
交通方便。電話：
291·8516

全層出租

宜學生合租二或可
三房廳PNTH
OUSE交通方便
JOYCE快車站
439·7399

土庫出租

魯拔夾一街二房大
廳廚廁齊宜不吸烟
夫婦6830722
2
5
3·4
8
2
7

光猛土庫

近域多利夾十四街
一房一廳廚廁齊獨
立門戶近巴士快車
購物合不吸烟電話
874·0699

出租

樓上三大睡房一大
廳樓下新完成二睡
房一大廳均鋪地毯
分上下層租亦可電
話
3
2
4
1
1
0
3

土庫出租

NAPIER近乃
磨，光猛二房，清
潔環境，交通方便
近學校，有意電：
2
5
5·4963

單房出租

緬夾四十一近中小
學地方清靜有單人
房價錢相宜有意請
電
3
2
5
0
2
3
1

光猛土庫

近PNE兩房一廳
廚廁齊近學校交通
便獨立門戶。請電
2
5
3·6798

平地出租

KILLAREY
兩房一廳各樣齊備
交通方便近快車站
有意電4321
2
8
4
陳太洽

土庫出租

蘭菲近廿二街兩房
一廳各樣齊合小家
庭有意電4341
5
7
4

一房一廳

列治文區月租四百
五十包水電，合學
生及小家庭，有意
者請電：271·
5
8
0
4

有屋出租

東37街夾CHES
TER三房一廳廚
廁齊適合小家庭交
通方便有意請電2
9
9
6
4
3
9陳洽

土庫出租

一房一廳獨立門戶
交通方便65夾緬街
適合不吸煙夫婦或
單身士女有意請電
話三二七一六六九

吉屋招租

片打東街315號有三
房出租廚廁齊全，
近唐人街購物買菜
方便電話685·
5
5
7
8

土庫出租

魯拔夾一街二房大
廳廚廁齊宜不吸烟
夫婦6830722
2
5
3·4
8
2
7

光猛土庫

近域多利夾十四街
一房一廳廚廁齊獨
立門戶近巴士快車
購物合不吸烟電話
874·0699

出租

樓上三大睡房一大
廳樓下新完成二睡
房一大廳均鋪地毯
分上下層租亦可電
話
3
2
4
1
1
0
3

土庫出租

NAPIER近乃
磨，光猛二房，清
潔環境，交通方便
近學校，有意電：
2
5
5·4963

單房出租

緬夾四十一近中小
學地方清靜有單人
房價錢相宜有意請
電
3
2
5
0
2
3
1

光猛土庫

近PNE兩房一廳
廚廁齊近學校交通
便獨立門戶。請電
2
5
3·6798

平地出租

KILLAREY
兩房一廳各樣齊備
交通方便近快車站
有意電4321
2
8
4
陳太洽

土庫出租

蘭菲近廿二街兩房
一廳各樣齊合小家
庭有意電4341
5
7
4

一房一廳

列治文區月租四百
五十包水電，合學
生及小家庭，有意
者請電：271·
5
8
0
4

有屋出租

東37街夾CHES
TER三房一廳廚
廁齊適合小家庭交
通方便有意請電2
9
9
6
4
3
9陳洽

土庫出租

魯拔夾一街二房大
廳廚廁齊宜不吸烟
夫婦6830722
2
5
3·4
8
2
7

土庫出租

五十一近奇蘭尼街
二房一廳廚廁齊，
近學校商場巴士站
，寵物免問，電話
3
2
7·5632

有屋出租

樓上二房一廳，樓
下一房，爐頭，雪
櫃齊備，近喜士定
巴士總站，請電：
3
2
4·9576

土庫出租

一域多利夾四街二房
廳近學校獨立門
戶有意請電話：
2
5
5·9307

有房出租

北本汝比雅潔大房
適合愛靜不吸烟及
不飲酒女學生請電
梁太2949851

土庫出租

TANNER近29
街RUPERT廚
廁齊全合單身女士
一房一廳晚6請電
4
3
2·7050

光猛樓下

乃磨夾廿四街兩房
一廳合不吸煙人士
溫哥華特色屋，樓
下平地電：873
5
6
3
0

土庫出租

域多利夾卅六街兩
房一廳適合小家庭
及不吸煙人士，詳
情請電：三式式·
九六五八洽。

樓上出租

三房一廳一廚乃磨
夾東五街近學校交
通方便適合小家庭
有寵物者免問請電
2
9
8
7
8
0
0洽

上下出租

魯拔夾廿七街上兩
房兩廳下兩房兩廳
各樣齊備有意晚八
時後電：649·
9
7
9
7

土庫單房

緬夾63街一單房合
女仕各樣齊有意電
3
2
1
4
4
7
9

土庫出租

近蘭菲平地土庫廚
廁各樣齊備一房一
廳請電435·6
7
9
6

新屋樓下

19街近魯拔二房一
廳獨立門戶警鐘廚
廁浴齊近學校巴士
商場合不吸烟小家
庭
4
3
3
8
2
8
9